

REGIONE
AUTONOMA
TRENTINO-ALTO ADIGE



AUTONOME
REGION
TRENTINO-SÜDTIROL

DECRETO DELLA DIRIGENTE
Segreteria Generale
Ufficio gestione giuridica del personale

DEKRET DES LEITERS
Generalsekretariat
Amt für die dienstrechtliche Verwaltung des Personals

<p>Assunzione in servizio a tempo indeterminato di idonei / di idonee del concorso pubblico di funzionario giudiziario / funzionaria giudiziaria e di funzionario UNEP / funzionaria UNEP - posizione economico-professionale C1 da destinare agli uffici giudiziari della provincia di Trento</p>	<p>Einstellung mit unbefristetem Arbeitsverhältnis von für geeignet erklärten Kandidaten und Kandidatinnen des öffentlichen Wettbewerbs für die Berufsbilder Höherer Beamter/Höhere Beamtin für Rechtspflege und Höherer Beamter/Höhere Beamtin des Amtes für Zustellungen, Vollstreckungen und Proteste (UNEP) – Berufs- und Besoldungsklasse C1 bei den Gerichtsämtern in der Provinz Trient</p>
--	--

LA SEGRETARIA GENERALE

Vista la deliberazione della Giunta regionale n. 203 del 15 novembre 2023 “Approvazione della graduatoria di merito del concorso pubblico per esami per la copertura di n. 20 posti a tempo indeterminato nel profilo professionale di funzionario giudiziario / funzionaria giudiziaria e di n. 9 posti a tempo indeterminato nel profilo professionale di funzionario UNEP / funzionaria UNEP - posizione economico-professionale C1 da destinare agli uffici giudiziari della provincia di Trento e agli uffici giudiziari di Bolzano”;

Tenuto conto che la deliberazione 203/2023 sopra indicata:

- ha delegato a provvedimenti del Segretario generale l'assunzione in servizio dei vincitori e degli idonei, la presa d'atto dell'eventuale rinuncia all'assunzione in servizio, l'assegnazione della sede di servizio e l'attribuzione del trattamento economico spettante agli assunti / alle assunte in servizio;

- ha previsto di assegnare i candidati / le candidate che hanno dichiarato di essere in possesso dell'attestato relativo alla conoscenza delle lingue italiana e tedesca rilasciato ai sensi dell'art. 4 del Decreto del Presidente della Repubblica 26 luglio 1976, n. 752 e successive modificazioni, di livello C1 (ex “patentino A”), ad uffici siti in provincia di

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung vom 15. November 2023, Nr. 203 „Genehmigung der Rangordnung des öffentlichen Wettbewerbs nach Prüfungen zur Besetzung von 20 Stellen mit unbefristetem Arbeitsverhältnis im Berufsbild Höhere Beamtin/Höherer Beamter für Rechtspflege und von 9 Stellen mit unbefristetem Arbeitsverhältnis im Berufsbild Höhere Beamtin/Höherer Beamter des Amtes für Zustellungen, Vollstreckungen und Proteste (UNEP), Berufs- und Besoldungsklasse C1, bei den Gerichtsämtern in der Provinz Trient und bei den Gerichtsämtern in Bozen“;

In Anbetracht der Tatsache, dass im Beschluss Nr. 203/2023 Folgendes vorgesehen wurde:

- Die Einstellung der Gewinner/Gewinnerinnen und der Geeigneten, die Kenntnisnahme des eventuellen Verzichts auf die Einstellung, die Zuweisung des Dienstsitzes und die Zuerkennung der den Eingestellten zustehenden Besoldung werden mit Maßnahmen des Generalsekretärs vorgenommen;

- Die Kandidaten/Kandidatinnen, die erklärt haben, die im Sinne des Art. 4 des Dekrets des Präsidenten der Republik vom 26. Juli 1976, Nr. 752 i.d.g.F. ausgestellte Bescheinigung über die Kenntnis der italienischen und der deutschen Sprache der Stufe C1 (ehem. „Zweisprachigkeitsnachweis A“) zu besitzen, werden zu Ämtern in der

Bolzano;

Visti i decreti del Segretario generale Repertorio 43-19/01/2024, 100-06/02/2024, 106-07/02/2024 e 108-07/02/2024 e 121-14/02/2024 nonché i decreti della Segretaria generale 279-04/04/2024 e 423-26/05/2024 con i quali sono state disposte assunzioni in servizio a tempo indeterminato, proroghe del termine di assunzione, presa d'atto della rinuncia all'assunzione in servizio dei vincitori / delle vincitrici e di alcuni idonei / di alcune idonee del concorso pubblico in oggetto;

Vista la mail del 27 dicembre 2023, con la quale l'amministrazione regionale informa la Presidente della Corte di Appello di Trento facente funzioni e l'Avvocato Generale presso la Procura Generale della Repubblica di Trento di come intende procedere nell'assegnazione nella posizione economico-professionale C1 dei vincitori / delle vincitrici e degli idonei / delle idonee, in particolare circa l'assunzione a tempo indeterminato nel profilo professionale di funzionario UNEP / funzionaria UNEP di 5 unità di cui 4 assegnate agli uffici giudiziari di Trento e Rovereto e una assegnata agli uffici giudiziari di Bolzano;

Accertato che una rinuncia ha riguardato l'assegnazione al NEP presso il Tribunale di Rovereto e ritenuto quindi di procedere ad una nuova assunzione a tempo indeterminato presso l'ufficio medesimo;

Preso atto che una unità dell'Area C, in servizio presso l'Ufficio sviluppo del personale e servizio ispettivo, verrà a breve trasferita ad altro ufficio regionale e ritenuto pertanto di procedere all'assegnazione presso il medesimo ufficio di un'idoneo / una idonea dalla graduatoria di merito del concorso pubblico per esami sopra indicata da inquadrare nel profilo professionale di collaboratore / collaboratrice, posizione economica professionale C1;

Provincia Bozen zugeteilt;

Aufgrund der Dekrete des Generalsekretärs Rep.-Nr. 43-19/01/2024, 100-06/02/2024, 106-07/02/2024, 108-07/02/2024 und 121-14/02/2024 sowie der Dekrete der Generalsekretärin 279-04/04/2024 und 423-26/05/2024, mit denen Einstellungen mit unbefristetem Arbeitsverhältnis, Aufschiebe des Dienstantritts, die Kenntnisnahme des Verzichts auf die Einstellung der Gewinner/Gewinnerinnen des besagten öffentlichen Wettbewerbs und einiger für geeignet erklärter Kandidaten/Kandidatinnen verfügt wurden;

Nach Einsichtnahme in die E-Mail vom 27. Dezember 2023, mit der die Regionalverwaltung die geschäftsführende Präsidentin des Oberlandesgerichts Trient und den Generalanwalt bei der Generalstaatsanwaltschaft Trient über die geplante Zuteilung der in die Berufs- und Besoldungsklasse C1 einzustufenden Gewinner/Gewinnerinnen bzw. für geeignet erklärten Kandidaten/Kandidatinnen informiert, insbesondere in Hinblick auf die Einstellung mit unbefristetem Arbeitsverhältnis von 5 Personaleinheiten im Berufsbild Höherer Beamter/Höhere Beamtin des Amtes für Zustellungen, Vollstreckungen und Proteste (UNEP), von denen 4 den Gerichtsämtern in Trient und Rovereto und 1 den Gerichtsämtern in Bozen zugeteilt werden;

Nach Feststellung der Tatsache, dass ein Verzicht die Zuteilung zum Amt für Zustellungen, Vollstreckungen und Proteste (UNEP) beim Landesgericht Rovereto betrifft, und nach Dafürhalten demnach, eine weitere Einstellung mit unbefristetem Arbeitsverhältnis beim besagten Amt vorzunehmen;

Nach Kenntnisnahme der Tatsache, dass eine Personaleinheit des Bereichs C im Dienst beim Amt für Personalentwicklung und Inspektionsdienst demnächst zu einem anderen Regionalamt versetzt wird, und nach Dafürhalten demnach, eine für geeignet erklärte Person aus der besagten Rangordnung des öffentlichen Wettbewerbs nach Prüfungen dem genannten Amt zuzuteilen, wobei sie im Berufsbild Mitarbeiter/Mitarbeiterin, Berufs- und Besoldungsklasse C1, einzustufen ist;

Vista la mail di data 10 aprile 2024 con la quale l'Ufficio gestione giuridica del personale, ha chiesto, ad un idoneo / una idonea presente in graduatoria di esprimere l'interesse all'assunzione a tempo indeterminato presso la sede di Trento di Via Gazzoletti 2, in particolare all'Ufficio sviluppo del personale e servizio ispettivo;

Vista la risposta alle mail sopra citate, nonché l'ulteriore corrispondenza intercorsa con il candidato / la candidata, in particolare da ultimo la mail del 5 giugno 2024 di conferma della disponibilità da parte dello stesso / della stessa;

Vista la mail di data 5 giugno 2024 con la quale l'Ufficio gestione giuridica del personale, ha chiesto, ad un idoneo / una idonea presente in graduatoria di esprimere l'interesse all'assunzione a tempo indeterminato presso gli uffici siti in Rovereto;

Vista la risposta alle mail sopra citata;

Visto il contratto collettivo 1. dicembre 2008, e successive modificazioni ed integrazioni;

Vista la legge regionale 15 luglio 2009, n. 3 e successive modificazioni, nonché il decreto legislativo 23 giugno 2011, n. 118 e successive modificazioni;

Vista la deliberazione della Giunta regionale n. 156 di data 11 agosto 2023 "Approvazione documento tecnico di accompagnamento del bilancio di previsione della Regione autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol per gli esercizi finanziari 2024 – 2026";

Vista la deliberazione della Giunta regionale n. 157 di data 11 agosto 2023 "Approvazione del bilancio finanziario gestionale della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige/Südtirol per gli esercizi finanziari 2024 – 2026";

Accertata la disponibilità di fondi sui capitoli corrispondenti dello stato di previsione della spesa per l'esercizio finanziario in corso ed accertato che la spesa è compatibile con il patto di stabilità per l'esercizio di competenza e con le regole di finanza pubblica ai sensi dell'art. 28 della legge regionale n. 3/2009 e

Nach Einsichtnahme in die E-Mail vom 10. April 2024, mit der das Amt für die dienstrechtliche Verwaltung des Personals eine in der Rangordnung aufscheinenden für geeignet erklärte Person ersucht hat, ihre Bereitschaft zur Einstellung mit unbefristetem Arbeitsverhältnis bei den Zentralämter der Region in Trient, Via Gazzoletti 2, nämlich beim Amt für Personalentwicklung und Inspektionsdienst, mitzuteilen;

Nach Einsichtnahme in die Rückantwort auf besagte E-Mail sowie in die weitere Korrespondenz mit genannter Person, und zwar zuletzt in die E-Mail vom 5. Juni 2024 betreffend die Bestätigung ihrer Bereitschaft zur Einstellung;

Nach Einsichtnahme in die E-Mail vom 5. Juni 2024, mit der das Amt für die dienstrechtliche Verwaltung des Personals eine in der Rangordnung aufscheinenden für geeignet erklärte Person ersucht hat, ihre Bereitschaft zur Einstellung mit unbefristetem Arbeitsverhältnis bei den Ämtern in Rovereto mitzuteilen;

Nach Einsichtnahme in die Rückantwort auf die oben genannte E-Mail;

Aufgrund des Tarifvertrags vom 1. Dezember 2008 i.d.g.F.;

Aufgrund des Regionalgesetzes vom 15. Juli 2009, Nr. 3 i.d.g.F. und des gesetzesvertretenden Dekrets vom 23. Juni 2011, Nr. 118 i.d.g.F.;

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung vom 11. August 2023, Nr. 156 „Genehmigung des technischen Begleitberichts zum Haushaltsvoranschlag der Autonomen Region Trentino-Südtirol für die Haushaltsjahre 2024-2026“;

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung vom 11. August 2023, Nr. 157 „Genehmigung des Verwaltungshaushalts der Autonomen Region Trentino-Südtirol für die Haushaltsjahre 2024-2026“;

Nach Feststellung der Tatsache, dass in den entsprechenden Kapiteln des Ausgabenvoranschlags für das laufende Haushaltsjahr Mittel zur Verfügung stehen und dass die Ausgabe mit dem Stabilitätspakt für den Kompetenzhaushalt und mit den Regeln der öffentlichen Finanzen im Sinne des Art. 28

successive modificazioni;

des Regionalgesetzes Nr. 3/2009 i.d.G.F. vereinbar ist;

Vista la deliberazione della Giunta regionale n. 2 di data 17 gennaio 2022, "Determinazioni in merito all'adozione del provvedimento in materia di personale";

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung vom 17. Jänner 2022, Nr. 2 „Entscheidungen zum Erlass der Maßnahmen betreffend das Personal“;

dispone

verfügt die Generalsekretärin:

- di assumere in servizio a tempo indeterminato e a tempo pieno gli idonei / le idonee / sotto elencati / elencate del concorso pubblico in oggetto, nel profilo professionale, con decorrenza dell'assunzione e assegnazione della sede di servizio a fianco di ciascuno / di ciascuna indicati:

- Nachstehende für geeignet erklärte Kandidaten/Kandidatinnen des besagten öffentlichen Wettbewerbs werden mit unbefristetem Arbeitsverhältnis und Vollzeitbeschäftigung eingestellt. Berufsbild, Einstellungsdatum und Dienstsitz sind jeweils neben dem Namen angegeben.

N. Nr.	cognome e nome Zu- und Vorname	Decorrenza assunzione Einstellungs- datum	Profilo professionale Berufsbild	sede di servizio Dienstsitz
1	(OMISSIS/...)	1.9.2024	Collaboratrice / Mitarbeiterin	Segreteria generale -Ufficio sviluppo del personale e servizio ispettivo Generalsekretariat – Amt für Personalentwicklung und Inspektionsdienst
2	(OMISSIS/...)	1.8.2014	Funzionaria UNEP Höhere Beamtin des Amtes für Zustellungen, Vollstreckungen und Proteste (UNEP)	NEP presso il Tribunale di Rovereto Amt für Zustellungen, Vollstreckungen und Proteste (UNEP) beim Landesgericht Rovereto

I candidati sopra citati / le candidate sopra citate assunti / assunte a tempo indeterminato, sono soggetti / soggette in base all'art. 23 del contratto collettivo vigente ad un periodo di prova di otto mesi.

Die oben genannten mit unbefristetem Arbeitsverhältnis eingestellten Personen haben aufgrund des Art. 23 des geltenden Tarifvertrags eine Probezeit von acht Monaten zu leisten.

I candidati / le candidate di cui sopra sono invitati / invitate ad assumere servizio nella posizione economico-professionale C1, a pena di decadenza, nei giorni, nel profilo professionale e nella sede a fianco di ciascuno / ciascuna indicati.

Die oben angegebenen Personen werden aufgefordert, an dem neben jedem Namen angeführten Tag und Dienstsitz – bei sonstigem Verfall – den Dienst in der Berufs- und Besoldungsklasse C1 im jeweiligen Berufsbild anzutreten.

L'assegnazione alla sede di servizio avrà una durata minima di 5 anni; durante tale periodo il trasferimento dalla sede assegnata può essere disposto in presenza di esigenze di servizio, per gravi motivi di salute o di famiglia sopravvenute successivamente all'assegnazione.

Die Bediensteten werden für mindestens 5 Jahre dem jeweiligen Dienstsitz zugeteilt. Während dieser Zeit kann eine Versetzung vom zugewiesenen Dienstsitz aus Diensterfordernissen oder aus schwerwiegenden, nach der Zuweisung auftretenden gesundheitlichen oder familiären Gründen verfügt werden.

A decorrere dalla data di assunzione in servizio spetta il trattamento giuridico ed economico previsto dal contratto collettivo in

Ab dem Einstellungstag stehen die im geltenden Tarifvertrag für die Anfangsstufe der Berufs- und Besoldungsklasse C1

vigore, per la posizione economico-professionale C1, livello iniziale; in particolare spetta:

- il trattamento fondamentale pari ad Euro 25.860,00.- annui lordi comprensivo dello stipendio tabellare e dell'indennità integrativa speciale, l'indennità di funzione nella misura di euro di Euro 252,00.- mensili lordi, l'indennità di bilinguità nella misura di 350,00.- se spettante;
- Il trattamento accessorio e altri assegni eventualmente spettanti per legge ed in base al contratto collettivo.

Alla relativa spesa si farà fronte con i fondi impegnati sui capitoli corrispondenti dello stato di previsione della spesa per l'esercizio finanziario in corso, ai sensi dell'articolo 28, comma 4, della legge regionale 15 luglio 2009, n. 3 e successive modificazioni ed in conformità a quanto disposto dal D.Lgs. 118/2011 e successive modificazioni.

Le controversie concernenti il presente provvedimento sono devolute al Giudice del Lavoro; il tentativo di conciliazione davanti alla Commissione di conciliazione istituita presso la Provincia Autonoma competente per territorio ai sensi dell'art. 410 del c.p.c. è facoltativo.

Il presente provvedimento è pubblicato sul sito Internet dell'Amministrazione ai sensi dell'art. 7-quinquies, comma 2, della legge regionale 21 luglio 2000, n. 3 e succ. mod..

vorgesehene Besoldung und dienstrechtliche Behandlung zu. Im Einzelnen stehen nachstehende Beträge zu:

- die Grundbesoldung in Höhe von 25.860,00 Euro brutto jährlich – die das Tarifgehalt und die Sonderergänzungszulage umfasst –, die Funktionszulage in Höhe von 252,00 Euro brutto monatlich, die Zweisprachigkeitszulage in Höhe von 350,00 Euro brutto monatlich – sofern zustehend;
- die zusätzlichen Besoldungselemente und die anderen eventuell gesetzlich und tarifvertraglich vorgesehenen Zulagen und Besoldungselemente.

Die diesbezügliche Ausgabe wird durch die in den entsprechenden Kapiteln des Ausgabenvoranschlags für das laufende Haushaltsjahr zweckgebundenen Beträge im Sinne des Art. 28 Abs. 4 des Regionalgesetzes vom 15. Juli 2009, Nr. 3 i.d.g.F. und gemäß den Bestimmungen des GvD Nr. 118/2011 i.d.g.F. gedeckt.

Klagen gegen diese Maßnahme sind beim Arbeitsgericht einzureichen. Der Schlichtungsversuch vor der Schlichtungskommission bei der gebietsmäßig zuständigen Autonomen Provinz im Sinne des Art. 410 der ZPO ist fakultativ.

Diese Maßnahme wird im Sinne des Art. 7-quinquies Abs. 2 des Regionalgesetzes vom 21. Juli 2000, Nr. 3 i.d.g.F. auf der Website der Verwaltung veröffentlicht.

LA SEGRETARIA GENERALE / DIE GENERALSEKRETÄRIN
dott.ssa Antonella Chiusole
firmato digitalmente / digital signiert

Questo documento, se trasmesso in forma cartacea, costituisce copia dell'originale informatico firmato digitalmente, valido a tutti gli effetti di legge, predisposto e conservato presso questa Amministrazione (Art. 3-bis D.Lgs. 82/05). L'indicazione del nome del firmatario sostituisce la sua firma autografa (art. 3 D.Lgs. 39/93).

Falls dieses Dokument in Papierform übermittelt wird, stellt es eine für alle gesetzlichen Wirkungen gültige Kopie des elektronischen digital signierten Originals dar, das von dieser Verwaltung erstellt und bei derselben aufbewahrt wird (Art. 3-bis GvD Nr. 82/2005). Die Angabe des Namens der unterzeichnenden Person ersetzt deren eigenhändige Unterschrift (Art. 3 GvD Nr. 39/1993).